

Barbara Meisterernst  
Humboldt University Berlin  
Institute of Asian and African Studies,  
Seminar for Sinology  
Invalidenstrasse 118,  
10115 Berlin

Private:  
Geygerstrasse 3  
12043 Berlin  
Germany

Tel: 0049 173 7034978  
e-mail: [bmeisterernst@gmail.com](mailto:bmeisterernst@gmail.com)

## CURRICULUM VITAE

### EDUCATION

*Westfälische Wilhelms-University, Münster, Germany*  
Ph.D. in Sinology, minor in Linguistics and German language and linguistics  
Dissertation: *Sprachwandel vom klassischen zum hanzeitlichen Chinesisch* [Language change from Classical to Han period Chinese] (1998)  
Adviser: Professor Ulrich Unger, University Münster

M.A. in Sinology, minor in Linguistics and German language and linguistics  
M.A. thesis: *Die Kommentartechnik des Wei Chao dargestellt anhand der Tsin-Sektion des Kuoh-yu*. [The commentatorial technique of Wei Zhao illustrated in the Jin-section of the *Guoyu*] (1992)

### TEACHING EXPERIENCE:

*Westfälische Wilhelms-University, Münster, Institute of Indo-European Studies*  
The Chinese version of the Sogdian *Sutra of the Causes and the Effects*, together with Desmond Durkin (1997-98)

*Westfälische Wilhelms-University, Münster, Institute of Sinology*  
1. A grammar of Han period texts (2000-2001)  
2. Diachronic Syntax of Chinese (2001-2002)  
3. Reading and grammatical analysis of Buddhist texts (2002-2004)

*Centre de Recherches Linguistiques sur l'Asie Orientale*  
Tense, Aspect and Modality in Han period Chinese (winter term 2004)

*Institute of South-East Asian Studies, Gent University, Gent, Belgium*  
1. Classical Chinese (Literature, History, etc.) (2006-2010);  
2. Chinese Linguistics, including Sino-Tibetan linguistics, Chinese dialects, Historical Phonology. (2006-2010)

*Spring School of the European Association of Chinese Linguistics*  
The syntax of Classical Chinese (2008)

*Technical University Berlin, Berlin*

1. The languages of China and its Neighbours (2008)
2. Chinese Linguistics from the Chinese and the European perspective (2009)
3. The Chinese language and Western Linguistics: An introduction to the history of the science (2010)

*Humboldt University Berlin, Berlin*

The languages of China and its Neighbours (2010)

## OTHER ACADEMIC EMPLOYMENTS

*Centre de Recherches Linguistiques sur l'Asie Orientale, C.N.R.S., Paris*

Chercheur 1<sup>er</sup> degré D.D (Researcher, 1. class, temporary position) (2002-2003)

*Berlin-Brandenburg Academy of Science and Humanities, Turfanforschung, Berlin*

Digitisation project of the Chinese, Tibetan, and Sanskrit manuscripts from the Turfan oasis under the aegis of the German Research Council (Deutsche Forschungsgemeinschaft) and the State's Library (Staatsbibliothek), Berlin, in cooperation with the International Dunhuang Project and the British Library, London (2005-2007, 2008-2010), <http://idp.bbaw.de/>.

*Humboldt-University Berlin, Berlin*

Full time research position; research project:

“The diachronic development of the verb phrase in Pre-Tang Chinese: aspect and modality from Classical to early Medieval Chinese” (2010-2013)

## PROJECTS

*Centre Nationale de Recherches Scientifiques (CNRS), France, Centre de Recherches Linguistiques sur l'Asie Orientale (CRLAO)*

1. Temps présent, aspect et présence du passé dans la Chine ancienne et moderne”, within the scientific program *Terrains, techniques, théories* of the Ministère délégué à la Recherche et aux Nouvelles Technologies (2004-2007)
2. Historical morphology, syntax and semantics of Chinese”. Program of scientific exchange between the Linguistic Institute of the Academy of Social Sciences of China and the Centre de Recherches Linguistiques sur l'Asie Orientale, Paris (2004-2007)
3. Une approche en grammaire formelle des changements syntaxiques en chinois (A formal approach to syntactic changes in Chinese), Paris (2005-2008)

*University of Massachusetts, Amherst*

Warring States Project (2005-2006)

## RESEARCH GRANTS

1. Research grant from the federal state of Nordrhein-Westfalia to enable me to proceed to a doctorate (1993-1995)
2. Lise-Meitner research grant from the Ministry of Education of Nordrhein-Westfalia to prepare my thesis “Temporalität in *Shiji*” (Temporality in the *Shiji*) (1999-2001)

## PROFESSIONAL AFFILIATIONS

Member of the International Association of Chinese Linguistics (IACL) (2008-2009 member of the executive committee)

Member (board) of the European Association of Chinese Linguistics (EACL) (secretary)

Member of the Centre de Recherches Linguistiques sur l'Asie Orientale (CRLAO),  
<http://crlao.ehess.fr/sommaire.php?id=30>

Member of the Center for Buddhist Studies (CBS), Gent University,  
<http://www.cbs.ugent.be/index.php?id=393&type=content>

## PUBLICATIONS

### *Books*

**Sprachwandel vom klassischen zum hanzeitlichen Chinesisch** [Language change from Classical to Han period Chinese]. Münsterische Sinologische Mitteilungen, Beiträge zur Geschichte und Kultur des Alten China. Edited by Ulrich Unger and Hans Stumpfeldt. Bad Honnef: Bock + Herchen, 2000

**Chinese Linguistics in Europe (CLE)**. Redouane Djamouri, Rint Sybesma, Barbara Meisterernst (eds.). Paris: Centre de Recherches Linguistiques sur l'Asie Orientale, 2008

**Temporality in the *Shiji***: tense, aspect and situation type in a Han period text. (ms), 2009.

### *Introductions, Published Addresses, and Articles*

“The Position of Interrogatives in a Han-time Text”, In: Djamouri, Redouane (ed.) *Collected Essays in Ancient Chinese Grammar*, Paris: EHESS, Centre de Recherches Linguistiques sur l'Asie orientale, 2001, pp. 265-287

“Tense and Aspect in a Han time text: the adverbs *chang*, *chang* and *su*”, In: Stafutti, Stefania (ed.) *Proceedings of the 23rd EACS conference*, Turino, 2002 (CD-rom)

“Eine Übersetzung der Yüeh-yü Sektion des *Kuo-yü*”. In: *Und folge nun dem, was mein Herz begehrt. Festschrift für Ulrich Unger zum 70. Geburtstag*. Hamburger Sinologische Schriften 8, Hamburg: Hamburger Sinologische Gesellschaft e.V., 2002, pp. 509-542

“The Syntax of Duration Phrases in Han period Chinese”, *Acta Orientalia Hungarica*, 56, 2-4, 2003 pp. 117-136

“The Future Tense in Classical and Han period Chinese”. In: Takashima, Ken'ichi and Jiang Shaoyu (eds.). *Meaning and Form: Essays in Pre-Modern Chinese Grammar*, München: Lincom, 2004, pp. 121-146

“Temporal phrases in the *Shiji*: adverbials indicating a point of time”, *Cahiers de Linguistique Asie Orientale* 33,2, 2004, pp. 203-250

“Some remarks on the syntax and the semantics of the so-called aspectual markers *ji* and *yi*”, *Journal of Chinese Linguistics* 33,1, 2005, pp. 68-113

“Negation and the Causative verb *shi* in Han period Chinese”, *Bulletin of the School of Oriental and Asian Studies*, 69:3, 2006, pp. 433-455

Barbara Meisterernst, Desmond Durkin-Meisterernst, “Some Remarks on the Chinese and Sogdian ‘Sutra of the Causes and Effects’”. In: Weber, D. (ed.). *Languages of Iran: Past and present. D.N. MacKenzie Commemorative Volume*, 2006, pp. 109-127

“The negative *wei* in Han period Chinese”, *Journal of Chinese Linguistics*, 36.1, 2008, pp.121-154

“Modal verbs in Han period Chinese Part I: The syntax and semantics of *kě* 可 and *kě yǐ* 可以”, *Cahiers de Linguistique Asie Orientale*, 37.1, 2008, pp. 85-120

“Modal verbs in Han period Chinese Part II: Negative Markers in combination with the modal auxiliary verbs *kě* 可 and *kěyǐ* 可以. *Cahiers de Linguistique Asie Orientale*, 37.2, 2008, pp. 197-222

Desmond Durkin-Meisterernst, Barbara Meisterernst, “The Buddhist Sogdian P 7 and its Chinese source”. In: Sundermann, Werner, Hintze, Almut, de Blois, Francois. *Exegisti monumenta. Festschrift in Honour of Nicholas Sims-Williams. Iranica 17*. Wiesbaden, Harrassowitz, 2009, pp.313-324

Handai hanyu shijian ju zhong « hou » de jufa fenxi 汉代汉语时间句中“後”的句法分析. In: *Hanyu shiti lishi yanjiu lunwenji* 汉语时体历时研究论文集. Beijing: Yuwen chubanshe 语文出版社, 2009

“Aspectual structures in Buddhist Chinese texts”, Academic Publishing 學術出版組, Dharma Drum Buddhist College Taipei County, 2009

“Object Preposing in Classical and pre-Medieval Chinese”, *Journal of East Asian Linguistics* 19, 2010, pp.75-102. DOI 10.1007/s10831-010-9056-x

“The syntax of *hou* in temporal phrases in Han period Chinese”, To appear in *Journal of the Royal Asiatic Society* 2010

“A syntactic analysis of modal *bì* 必 : auxiliary verb or adverb?” In Chappell, Hilary, Djamouri, Redouane, Wiebusch, Thekla (eds.) *In Honour of Alain Peyraube*. To appear in 2010

“Number in Chinese: a diachronic study of the case *zhù* 諸 from Han to Wei Jin Nanbeichao Chinese”. In Xu Dan (ed.). Quantification and Pluralization, Number and Person in the Languages of Asia. To appear 2011

“Verb classes and aspectual marking in early Buddhist Chinese texts”, presented at the Conference on “Early Chan Manuscripts among the Dunhuang findings, Resources in the Mark-up and Digitization of Historical Texts”, Oslo, September 28 – October 2, 2009.

“Chinesische Grammatiken seit Georg von der Gabelentz”, In: *Georg von der Gabelentz*. Tübingen: Stauffenberg Verlag.

In collaboration with Desmond Durkin-Meisterernst:

“Buddhist Sogdian texts in relation to their Chinese sources, paper presented at the 1<sup>st</sup> International Conference on Ancient Manuscripts and Documents of the Minorities in China. Beijing, October: 20-22, 2010.

## **Reviews**

Peyraube, Alain and Sun Chaofen, eds. **Linguistic Essays in Honor of Mei Tsu-lin: Studies on Chinese Historical Syntax and Morphology**. Meisterernst, Barbara. *Revue Bibliographique de Sinologie* 19 (2001), 343–46

“À propos: Gassmann, Robert (1997). **Antikchinesisch in fünf Element(ar)gängen**. ... , *Cahiers de Linguistique Asie Orientale*, 2002,2, pp. 245-259.

Review: LEVI, Jean, LIU Chaoying, QI Chong, PEYRAUBE, Alain and BAI Gang (2005). **齊語 Discours du Qi: Texte historique de la Chine pré-impériale**. Lyons: ENS Éditions. *Cahiers de Linguistique Asie Orientale*, 35,2, 2006.

Review : Giele, Enno. **Imperial Decision-Making and Communication in Early China. Opera Sinologist 20**. Wiesbaden: Harrassowitz, 2006. *Journal of the Royal Asiatic Society. Third Series*. 18,1, 2008, pp. 244-246

### ***Presentations***

“Temporality in the *Shiji*: A comparison of the function of the aspectual markers *ji* and *yi* in the *Shiji*“, presented at the “*Treizièmes Journées de Linguistique de l'Asie Orientale*“, Paris, June 1999.

“Temporalität im *Shiji*: Ein Vergleich der Aspektmarkierungen *ji* und *yi* und der Temporalmarkierung *chang*“ (Temporality in the *Shiji*: A comparison of the aspect markers *ji* and *yi* and the temporal marker *chang*), at the Fakultät für Ostasienwissenschaften, Ruhr-Universität in Bochum, June 1999.

“Temporal markers in a Han time text“, at the “*Quatorzièmes Journées de Linguistique de l'Asie Orientale*“, Paris, May 2000.

Presentation of my research work in a lecture on the *Shiji* in the Needham Institute in Cambridge, England, June 2000.

“Tense and Aspect in a Han time text: the adverbs *chang*, *chang* and *su*“, at the *XIII. E.A.C.S. Conference*, Turino, September 2000.

“Does Chinese have a durative or progressive form?“, at the “*Quinzièmes Journées de Linguistique de l'Asie Orientale*“, Paris, June 2001.

“The Future Tense in Classical and Han period Chinese“, at the *4<sup>th</sup> International Conference on Classical Chinese Grammar*, University of British Columbia, Vancouver, August 2001.

“The negative *wei* in the *Shiji*“, at the *2<sup>nd</sup> Conference of the European Association of Chinese Linguistics*, Rome, September 2001.

“Some remarks on the syntax and the semantics of the so-called aspectual markers *ji* and *yi*“ presented at the *Seizièmes Journées de Linguistique de l'Asie Orientale*, Paris, 3-4 June 2002.

“The Syntax of Duration Phrases in Han period Chinese“ presented at the *11<sup>th</sup> Annual Conference of the International Association of Chinese Linguistics*, Nagoya, Japan, 19-22 August, 2002.

“Les adverbes temporels en Chinois de la période Han“, the 10<sup>th</sup> of February, 2003, in the C.R.L.A.O., Paris.

“La construction en *shi* dans le *Shiji*“, the 14<sup>th</sup> of March, 2003, in the C.R.L.A.O., Paris.

“Temporal phrases in Han period Chinese: adverbials indicating a point of time“, presented at the *Dix-septièmes Journées de Linguistique de l'Asie Orientale*, Paris, 26-27 June, 2003.

“The syntax and semantics of the adverb *qie* in Han period Chinese“, presented at the *3<sup>rd</sup> International Conference of the European Association of Chinese Linguistics*, Gent, 8-10 September, 2003.

“Negation and the Causative verb *shi* in Han period Chinese“, presented at the *36<sup>th</sup> International Conference on Sino-Tibetan Languages and Linguistics*, Melbourne, 26-30 November, 2003.

“The negative *wei* in Han period Chinese“, presented at the *12<sup>th</sup> Annual Conference of the International Association of Chinese Linguistics* in Tianjin, June, 2004.

“Situation type and situation type shifts in Han period Chinese“, presented at the *5<sup>th</sup> International Symposium on Classical Chinese Grammar* in Taipei, 20-22 August, 2004.

“Zitat und Text – Tempus, Temporalität und Textstruktur in zwei hanzeitlichen Texten“, presented at the *Deutscher Orientalistentag* in Halle, 20-24 September, 2004.

“Situation type in Han period Chinese”, presented at the *3ième Journée d’Études par l’AREC* (Association Recherche et Enseignement du Chinois), Paris, 26. May, 2005.

“The syntax of *hou* in temporal phrases in Han period Chinese”, presented at the *13<sup>th</sup> IACL Conference*, Leiden, 9-12 June, 2005.

“Does the language of Sima Tan differ from the language of Sima Qian?”, presented at the *21<sup>th</sup> Warring States Project Conference*, Amherst, 7-10 October, 2005.

“Give and Take: prepositional phrases with *yi* and word order in Classical and Pre-Medieval Chinese.” Presented at the *38<sup>th</sup> International Conference on Sino-Tibetan Languages and Linguistics*, Xiamen, 28-31 October 2005.

“Situation types in Han period Chinese: Some evidence for the lexical category accomplishment in Classical and Han period Chinese”, presented at the Department of Linguistics, Hong Kong University, 1. November 2005.

“Object Preposing in Classical and pre-Medieval Chinese”, presented at the *4<sup>th</sup> Conference of the European Association of Chinese Linguistics*. Budapest, 20-22 January 2006.

“How to give in Classical and Pre-Medieval Chinese: Double-Object and Dative-Constructions”, presented at the *14<sup>th</sup> IACL Conference*, Taipei, May 2006.

“Modal verbs in Han period Chinese: The syntax and semantics of *ke* 可 and *keyi* 可以”, presented at the *XXième Journées Linguistique sur l’Asie Orientale*, Paris, June 2006.

“Modal verbs in Han period Chinese: The syntax and semantics of *ke* 可 and *keyi* 可以”, revised version, presented at the *15<sup>th</sup> IACL Conference* in New York, 24-27 Mai 2007.

“Object Preposing in Classical and pre-Medieval Chinese”, revised version presented at the *6<sup>th</sup> International Conference on Classical Chinese Grammar*. Xi’an, 14-16 August, 2007.

“The syntax and the semantics of the negative *mo* 莫: a diachronic sketch”, presented at the *5<sup>th</sup> Conference of the European Association of Chinese Linguistics*. 4-7 September 2007.

“Zeiten und Verben: Syntaktische und semantische Kriterien zur Analyse von Zeit im Chinesischen.” Communication in honour of Professor Ulrich Unger, 15. 12. 2007 at the Institute of Sinology, Münster.

“The syntax and the semantics of temporal adverbs in Han period Chinese”, presented at the *11<sup>th</sup> IsCLL Conference* in Hsinchu, May 23-25, 2008.

“Modal verbs in Han period Chinese: The syntax and semantics of *ke* 可 and *keyi* 可以”, presented at the Department of Linguistics, Hong Kong University, 27.05. 2008.

“Quantification and Negation in Classical Chinese: a diachronic sketch of the negative *mò* 莫”, presented at the *16<sup>th</sup> IACL Conference*, Beijing, 30.05 – 02.06. 2008.

“Aspectual structures in Buddhist Chinese texts”, presented at *The International Conference on Buddhist Chinese*, at National Chengchi University, Taipei, 31.10.-03.11. 2008.

“The Syntax and the Semantics of Temporal Prepositional Phrases in Han period Chinese”, presented at the Department of Linguistics, Hong Kong University, 07.11.2008.

“Situation type in Han period Chinese”, presented at the ‘Verb Typologies revisited’, Gent, 5.2.-7.2.2009.

“Simultaneity and the Continuous: The adverb *fāng* 方”, presented at the *17<sup>th</sup> International Conference of Chinese Linguistics IACL-17*, Paris, July 2009.

“The syntax and semantics of temporal prepositional phrases in Han period Chinese”, presented at the *6<sup>th</sup> conference of the European Association of Chinese Linguistics*”, Poznan, August 2009.

“The Digitization of Chinese Texts preserved in the Berlin Turfan-Collection”, presented at the joined conference on “Early Chán Manuscripts among the Dūnhuáng Findings” and “Resources in the Mark-up and Digitization of Historical Texts”, Oslo, 28.09.-02.10.2009.

“Temporal and aspectual structures in Buddhist Chinese texts, revisited”, presented at the joined conference on “Early Chán Manuscripts among the Dūnhuáng Findings” and “Resources in the Mark-up and Digitization of Historical Texts”, Oslo, 28.09.-02.10.2009.

“The formation of bisyllabic verbs from the Han to the Sui period”, presented at the AREC 2009 conference, Paris, 07.-08.11.2009.

“Online resources on the Silk Road”, Lecture at Gent University, 10.12.2009.

“Aspectual structures in Wei-Jin Nanbeichao: Conservatism and Innovation, paper presented at the 18<sup>th</sup> Conference of the International association of Chinese linguistics, Harvard, May 20-22, 2010.

“From obligation to future? A diachronic sketch of the syntax and the semantics of the auxiliary verb dāng 當”, paper presented at the 23<sup>e</sup> Journées de Linguistique d'Asie orientale, Paris, June 1-2, 2010.

“Georg von der Gabelentz und die Chinesischstudien nach ihm“, paper presented at the *International Gabelentz-Konferenz* 2010, August 9-10, 2010.

“Certainty, necessity, and obligation: a semantic analysis of bì 必 in pre-Medieval Chinese”, paper presented at the 7<sup>th</sup> *International Symposium on Ancient Chinese Grammar*. Roscoff, September 16-19, 2010.

In collaboration with Desmond Durkin-Meisterernst “Buddhist Sogdian texts in relation to their Chinese sources, paper presented at the 1<sup>st</sup> *International Conference on Ancient Manuscripts and Documents of the Minorities in China*. Beijing, October: 20-22, 2010.

“From obligation to future? A diachronic sketch of the syntax and the semantics of the auxiliary verb dāng 當, revisited”, seminar at Hong Kong University, October 26, 2010.